PIENTEN KIELIREPPU

SUOMEN KIELEN OPPIMISEN SEURANTA VARHAISKASVATUKSESSA JA ALKUOPETUKSESSA (sovellus eurooppalaisesta viitekehyksestä)

Lapsen nimi : _____

Päiväkoti/koulu: _____

Lomakkeen täyttäjä: _____



PUHUMINEN	Harjoit-telee pvm	Osaa pvm	KUULLUN YMMÄRTÄMINEN	Harjoit telee pvm	Osaa pvm
TAITOTASO A1 Suppea viestintä kaikkien tutuimmissa tilanteissa					
A 1.1. Kielitaidon alkeiden hallina			**A 1.1. Kielitaidon alkeiden hallina**		
puhuja turvautuu äidinkieleen tai eleisiin			**tarvitsee erittäin paljon apua puheen ymmärtämiseksi**		
osaa vastata häntä koskeviin yksinkertaisiin kysymyksiin			kädestä pitäen ohjaamista, toistoa, eleitä, ilmeitä,		
lyhyin lausein			osoittamista, kuvia, tukiviittomia		
"Kiitos", "Ei", "Ulos"			**ymmärtää erittäin rajallisen määrän tavallisimpia sanoja ja**		
hyvin suppea perussanasto			**fraaseja arkisissa yhteyksissä**		
äiti, isä, minä, istuu, pallo, kissa			syömään, ulos, jonoon, kotiin,		
			riisu, pese kädet, odota, tule, katso, sano, istu		
			äiti, isä		
A 1.2. Kehittyvä alkeiskielitaito			**A 1.2. Kehittyvä alkeiskielitaito**		
osaa viestiä suppeasti joitakin välittömiä tarpeita			**ymmärtää rajallisen määrän sanoja, lyhyitä lauseita, kysymyksiä**		
"Minä ulos", "Äiti tulee", "Anna mulle", "Mun vuoro", "Toi löi"			**ja kehotuksia, jotka liittyvät henkilökohtaisiin asioihin tai**		
tarvitsee usein puhekumppanin apua			**välittömään tilanteeseen**		
eleitä, kuvia, piirtämistä			istu alas, tule tänne, otatko lisää?, onko sinulla vessahätä?		
suppea perussanasto			"Ota kirja esille"		
koulutarvikkeet/lelut			"Piirrä kaksi kissaa"		
perusvärit			**ilman rinnakkaisvihjettä (kuva, ele, ilme) on vaikea ymmärtää**		
eläimiä			**asiayhteyttä**		
muutama perusverbi: syömään, leikkii			**pystyy seuraamaan helppoa kuvakirjaa (kuvista kertoen)**		
lukusanat kymmeneen					



PUHUMINEN	Harjoit-telee pvm	Osaa pvm	KUULLUN YMMÄRTÄMINEN	Harjoit telee pvm	Osaa pvm
A 1.3. Toimiva alkeiskielitaito			**A 1.3. Toimiva alkeiskielitaito**		
osaa kertoa lyhyesti itsestään ja lähipiiristään			**ymmärtää yksinkertaisia lauseita, jotka on sidottu asiayhteyteen.**		
nimi, ikä, kotipaikka			**pystyy seuraamaan yksinkertaisia välittömiin tilanteisiin tai**		
perheenjäsenet nimeltä			**omaan kokemukseensa liittyviä keskusteluja**		
selviytyy kaikkien yksinkertaisimmista vuoropuheluista			"Mitä tehtiin retkellä?"		
ruokailu: "Saako lisää maitoa?", "Mä otan leipää"			"Millaiset syntymäpäivät sinulla oli?"		
leikkitilanteet: "Voit sä olla? Tule tänne! Saako mennä ulos?"			**ymmärtää helppoja kuvakirjoja kerrottuna/luettuna**		
tauot ja katkokset ovat yleisiä puheessa			**ymmärtää yksinkertaisia kehotuksia, pyyntöjä, kieltoja**		
ääntäminen voi tuottaa joskus ymmärtämisongelmia			"Missä sinun piposi on?"		
osaa rajallisen joukon lyhyitä ulkoa opetettuja ilmaisuja			"Älä mene vielä ulos"		
"Mitä kuuluu? Minä en ymmärrä. Voitko auttaa?"			"Laita liimapuikon korkki tiukasti kiinni"		
"Minulla on..Minä olen…"			**ymmärtää yksinkertaisia adjektiiveja**		
osaa keskeisintä sanastoa esim.			suuri, pieni, kylmä, kuuma, kuiva, märkä		
kysymyssanat: mikä? missä? mitä?					
yksinkertaiset adjektiivit (suuri-pieni, kuuma-kylmä,					
pitkä-lyhyt)					
ruumiinosat					
ruuat, vaatteet					
perusverbit (syödä, nukkua, lukea, istua, olla)					



PUHUMINEN

Harjoit-	Osaa
telee	
pvm	pvm

KUULLUN YMMÄRTÄMINEN

Harjoit	Osaa
telee	
pvm	pvm

TAITOTASO A2 Välittömän sosiaalisen kanssakäymisen perustarpeet ja lyhyt kerronta					
A 2.1. Peruskielitaidon alkuvaihe			**A 2.1. Peruskielitaidon alkuvaihe**		
osaa kuvata lähipiiriään muutamin lyhyin lausein			**pystyy ymmärtämään usein toistuvia**		
Äiti ei puhu suomea. Sisko on Leppävaaran koulussa.			adjektiiveja (likainen, puhdas, matala, leveä)		
Minulla on oma huone. Pikkuveli häirii.			paikanmääreitä (edessä, takana, tuolla, täällä)		
selviytyy yksinkertaisista sosiaalisista kohtaamisista			vastakohtia (hidas-nopea, puhdas-likainen)		
Bussikortti ei toimi. Minun pipo on hävinnyt.			**ymmärtää käsitteitä sisältäviä ohjeita, mutta tarvitsee vielä toistoa**		
Vatsa on kipeä. Mitä tuli läksyksi? Voitko avata oven?			"Vie peli keskimmäiselle hyllylle"		
osaa aloittaa ja lopettaa lyhyen vuoropuhelun, mutta kykenee			**ymmärtää leikki-/peli-idean**		
harvoin ylläpitämään pidempää keskustelua			**kuuntelee ja ymmärtää luettua satua/lastenohjelmia/lauluja**		
leikin tai esityksen suunnittelu "voitko tehdä näin? ei voi"			**yksinkertaisen viestin ymmärtäminen ryhmässä edellyttää**		
opettajan "haastattelu": "Onko sulla lapsia? Kuinka vanha			**normaalilla nopeudella ja selkeästi puhuttua yleiskielistä puhetta,**		
sinun tyttö on? Mikä sen nimi on?"			**joka usein täytyy lisäksi toistaa henkilökohtaisesti**		
osaa helposti ennakoitavan perussanaston			**ymmärtää lyhyiden yksinkertaisten itseään kiinnostavien**		
päivittäin toistuvat tilanteet sujuvat ja niistä osaa keskustella			**keskustelujen ja viestien ydinsisällön**		
ajanmääreet: tänään, eilen, ensi viikolla					
paikanmääreet: edessä, takana, päällä, alla, sivulla					
yhtä monta, liian vähän, noita keltaisia on enemmän					
asuminen: kerrostalo, hissi, Entresse/Sello tms.					
paikkakunnan keskeiset paikat, kirjasto					
vaikeammat kysymyssanat: kuka? miksi? milloin?					
osaa kertoa menneistä tapahtumista					
"Mä olen käynyt lintsillä"					
"Mä voitin Jussin juoksussa","Mä olin eilen kipeä"					
"Voin tulla ulos kohta!", "Mun pitää eka syödä"					
"Mä maalaan ensin ja sit teen tän palapelin"					



PUHUMINEN	Harjoit-telee pvm	Osaa pvm	KUULLUN YMMÄRTÄMINEN	Harjoit telee pvm	Osaa pvm
A 2.2. Kehittyvä peruskielitaito			**A 2.2. Kehittyvä peruskielitaito**		
osallistuu rutiiniomaisiin keskusteluihin omista tai itselleen			**ymmärtää pidempiä moniosaisia ohjeita**		
tärkeistä asioista			"Hae kaapista sakset ja tuo ne minulle!"		
osallistuu ryhmässä käytävään keskusteluun			"Rakenna palikoista torni, jossa on yksi palikka enemmän		
osaa selittää pelin ja leikin säännöt			kuin minun tornissani!"		
pystyy selittämään syy ja seuraus suhteet: "Poika itkee,			**ymmärtää tavallisen sanaston ja hyvin rajallisen joukon idioomeja**		
koska ilmapallot karkaa"			käydä kalassa, marjassa, sienessä, lääkärissä		
osaa kuulemansa tai näkemänsä perusteella kertoa			arkipäivän sanonnat		
juonen lisäksi myös yksityiskohtia			**pystyy tunnistamaan ympärillään käytävän keskustelun aiheen**		
osaa luokitella ja vertailla			**(pikkuisen laajempi kun välitön minä)**		
"Mun auto on nopeampi"			opetustuokiossa käsitteltävät aiheet, esimerkiksi karhu on		
"Kissa on eläin"			talviunilla, liikennesäännöt		
käyttää jonkin verran idiomaattisia ilmaisuja					
"Kävin lääkärissä", "Mikä sua ottaa päähän?",					
"Tulin kalasta"					
osaa laajan, usein toistuvan perussanaston					